

[Text]

I would be very happy, Mr. Chairman, to support the idea that, at some point during this session, this committee look at that. We have a new director in the combines division of the department and sure, I agree with Mr. Horner.

Mr. Horner: Thank you very much. I just think it is something for the steering committee to look at when they are drawing up an agenda for future meetings.

The Vice-Chairman: Are there any further questions or comments?

Mrs. Killens: Excuse me, Mr. Chairman. On the matter of concentration of power, it was part of the Speech from the Throne. I was looking for what touched on Consumer and Corporate Affairs and this is where I put my finger. You will find it in the Speech from the Throne if you look for it. So it is certainly a concern of the government. I am not speaking for the government here but it is an item that I would like to put on the agenda.

It does not touch the daily life of people as much as the other issues that you have already discussed. The other issues you have already discussed are almost bread and butter issues when you think of the packaging, the hazardous products, the nutrition labelling, the inspection, the irradiation and even this new one that we are talking of that I would like to put on, the allergy... I always forget the name of that.

Mr. Horner: The raisins.

Mrs. Killens: The raisins that I spoke of. At any rate, those are touching the daily life of the people. I would like us to put concentration of power on the agenda but I would like to see it maybe later on if we are going to consider time.

The Vice-Chairman: Is it the suggestion then that the question of irradiated food and the matters that have been raised by the Allergy Information Association etc., be submitted to the steering committee as agenda recommendations from this? I also assume the question of the overlapping jurisdictions between departments was another one the committee wanted to have the steering committee look at or at least address in some way.

• 1620

Mr. Orlikow: And metric packaging.

The Vice-Chairman: Metric conversion and the question of regulations. The other one was the question raised by Mr. Horner on corporate concentration. Those are new items this committee would send to the steering committee to fit into a future agenda, also looking at some of the unfinished business with respect to the matters that took place in the committee last spring in terms of other delegations and that sort of thing. That can be forwarded to the steering committee as well for the planning of their agenda.

Mr. Horner.

[Translation]

concurrency. Le gouvernement n'a pas accepté notre proposition.

Je serais très heureux, monsieur le président, que le Comité se penche là-dessus pendant la session. Il y a un nouveau directeur à la tête de la section des coalitions au ministère, et oui, je suis d'accord avec M. Horner.

M. Horner: Merci beaucoup. Je pense que c'est une question que devrait envisager le Comité directeur lorsqu'il préparera le programme pour les prochaines réunions.

Le vice-président: Y a-t-il d'autres questions ou commentaires?

Mme Killens: Pardonnez-moi, monsieur le président. Le sujet de la concentration des pouvoirs a été mentionné dans le Discours du Trône. J'y cherchais ce qui pouvait toucher directement la Consommation et les Corporations, et j'ai trouvé quelque chose. Il en est question dans le discours du Trône. C'est donc un sujet auquel le gouvernement s'intéresse. Je ne parle pas ici au nom du gouvernement, mais j'aimerais que nous mettions la question au programme.

Cela n'a pas autant d'effet sur la vie quotidienne des gens que les autres questions dont nous avons déjà parlé. Là, il s'agit vraiment de questions essentielles, comme l'emballage, les produits dangereux, l'indication de la valeur nutritive, l'inspection des aliments, l'irradiation, et même ce nouveau sujet dont nous avons parlé et que j'aimerais voir au programme, l'allergie... J'oublie toujours comment cela s'appelle.

M. Horner: Les raisins secs.

Mme Killens: Les raisins secs dont je parlais. Quoi qu'il en soit, ce sont des questions qui touchent de près la vie quotidienne des gens. J'aimerais que l'on parle de la concentration des pouvoirs, mais plus tard, après les autres.

Le vice-président: Est-ce donc la recommandation du Comité directeur que les sujets de l'irradiation des aliments et des autres questions soulevées par l'Association d'information sur les allergies soient inscrits au programme? Je présume aussi que la question du chevauchement des responsabilités des ministères devait également faire l'objet d'un examen par le Comité directeur.

M. Orlikow: Ainsi que les emballages métriques.

Le vice-président: Il y avait la question de la conversion métrique et celle des règlements; ainsi que la question soulevée par M. Horner sur la concentration des entreprises. Il s'agit de questions nouvelles qui seront référées au Comité directeur en vue de leur inclusion dans notre programme, sans oublier certaines questions qui restent en suspens depuis le printemps dernier, entre autres, les autres délégations, etc. On peut référer tout cela au Comité directeur pour lui permettre de planifier le programme.

Monsieur Horner.